

Mannheim

Website in Gebärdensprache

[15.01.2025] Einen weiteren Schritt für Barrierefreiheit und Inklusion ist die Stadt Mannheim gegangen. Die städtische Website bietet gehörlosen Bürgerinnen und Bürgern jetzt Zugang zu wichtigen Informationen in der Deutschen Gebärdensprache.

Mehr Teilhabe für gehörlose Menschen ermöglicht jetzt die [Stadt Mannheim](#): Seit Mitte Dezember 2024 stehen wichtige Informationen auf der städtischen Website in der Deutschen Gebärdensprache bereit. Zum Einsatz kommt dabei der von dem Unternehmen [Charamel](#) gemeinsam mit verschiedenen Kommunen entwickelte Kommunale Gebärdensprach-Avatar – auch die Stadt Mannheim hatte sich an dem bundesweiten Projekt von Beginn an beteiligt und eigene Inhalte eingebracht ([wir berichteten](#)). Die Software wurde im Rahmen des Bundesforschungsprojekts [AVASAG](#) entwickelt.

Ergebnis ist ein Baukasten, der eine modulare Gebärdensprachübersetzung durch einfaches Zusammenstellen von Textbausteinen ermöglicht. Die Texte werden dann von einem Avatar mit Mimik, Gestik und Körpersprache gebärdet. Die Videos lassen sich per barrierefreiem Videoplayer auf der Homepage einbinden.

Wie die Stadt Mannheim weiter berichtet, können sich Bürgerinnen und Bürger auf der städtischen Website aktuell über Navigation und Inhalte, die Erklärungen zur Barrierefreiheit sowie den Personalausweis in Deutscher Gebärdensprache informieren. Die Inhalte sollen sukzessive erweitert werden. Der Gebärdensprach-Avatar befindet sich derzeit noch in der Beta-Phase, werde jedoch kontinuierlich weiterentwickelt.

„Das Projekt und die sich weiterentwickelnde Software sind ein Etappenziel, um einen digitalen Ansatz für die Darstellung von Texten in Gebärdensprache mit einem Avatar voranzutreiben“, so Ursula Frenz, Beauftragte für die Belange von Menschen mit Behinderungen der Stadt Mannheim. Langfristig werde im Rahmen des Kommunalen Gebärdensprach-Avatars eine dynamische, KI-basierte Übersetzung angestrebt, die es ermögliche, auch individuelle Inhalte einer Website in Echtzeit in Gebärdensprache bereitzustellen.

(bw)

Zum Gebärdensprach-Avatar der Stadt Mannheim

Stichwörter: CMS | Portale, Avatar, Barrierefreiheit, Charamel, Gebärdensprache, Mannheim